

Contents

| | |
|---|-----|
| <i>Preface and acknowledgments</i> | ix |
| <i>List of contributors</i> | xi |
| PART A | |
| Language and cognition | 1 |
| 1 Relating language and cognition: The speaker of one language | 3 |
| VIVIAN COOK | |
| 2 How does language affect thought? | 23 |
| CHRIS SWOYER | |
| 3 Language and cognition: The view from anthropology | 43 |
| JOHN LUCY | |
| 4 Language and cognition: The view from cognitive linguistics | 69 |
| VYVYAN EVANS | |
| 5 Interactive influences of language and cognition | 109 |
| VIRGINIA C. MUELLER GATHERCOLE | |
| 6 Tools for thinking | 131 |
| BARBARA TVERSKY | |
| PART B | |
| Bilingual cognition | 141 |
| 7 Relating language and cognition: The second language user | 143 |
| BENEDETTA BASSETTI AND VIVIAN COOK | |

| | | |
|-----------|--|-----|
| 8 | Bilingualism and cognition: The perspective from semantics | 191 |
| | ANNA WIERZBICKA | |
| 9 | Advances in the study of bilingualism: A personal view | 219 |
| | SUSAN ERVIN-TRIPP | |
| 10 | Bilingual worlds | 229 |
| | DAVID W. GREEN | |
| 11 | Color and bilingual cognition | 241 |
| | PANOS ATHANASOPOULOS | |
| 12 | Spatial language and second language acquisition | 263 |
| | KENNY R. COVENTRY, PEDRO GUIJARRO-FUENTES, AND BERENICE VALDÉS | |
| 13 | Perception of motion by Polish–English bilinguals | 287 |
| | NATALIA CZECHOWSKA AND ANNA EWERT | |
| 14 | Expressing voluntary motion in a second language: English learners of French | 315 |
| | HENRIETTE HENDRIKS AND MAYA HICKMANN | |
| 15 | Chinese–English bilinguals’ sensitivity to the temporal phase of an action event is related to the extent of their experience with English | 341 |
| | JENN-YEU CHEN AND JUI-JU SU | |
| 16 | The grammatical and conceptual gender of animals in second language users | 357 |
| | BENEDETTA BASSETTI | |
| 17 | The interpretation of emblematic gestures in second language users of Italian | 385 |
| | GIULIANA SALVATO | |
| 18 | <i>Yo no lo tiré, se cayó solito</i>, ‘I did not throw it, it just fell down’: Interpreting and recounting accidental events in Spanish and English | 407 |
| | DEBBIE S. CUNNINGHAM, JYOTSNA VAID, AND HSIN CHIN CHEN | |

| | | |
|-----------|--|-----|
| 19 | Theory of Mind and bilingual cognition | 431 |
| | MICHAEL SIEGAL, CHIYOKO KOBAYASHI FRANK, LUCA SURIAN, AND ERLAND HJELMQUIST | |
| 20 | Bilingualism and the impact of emotion: The role of experience, memory, and sociolinguistic factors | 453 |
| | HUGH KNICKERBOCKER AND JEANETTE ALTARRIBA | |
| 21 | Emotions in bilingual life narratives | 479 |
| | MARY BESEMERES | |
| | PART C | |
| | Applications and implications of bilingual cognition research | 507 |
| 22 | Linguistic relativity and language teaching | 509 |
| | VIVIAN COOK | |
| 23 | Translation and bilingual cognition | 519 |
| | JULIANE HOUSE | |
| 24 | Culture and cognition in the study of intercultural communication | 529 |
| | PETER SERCOMBE AND TONY YOUNG | |
| 25 | Advertising to the buy-lingual consumer | 543 |
| | DAVID LUNA | |
| | Epilogue: Bilinguals save the world | 559 |
| | KEITH BROOKE | |
| | <i>Author index</i> | 565 |
| | <i>Subject index</i> | 581 |